

103年專門職業及技術人員高等考試會計師、
不動產估價師、專利師、民間之公證人考試試題

代號：90460 全一頁

等 別：高等考試

類 科：民間之公證人

科 目：英文

考試時間：2 小時

座號：_____

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

(三)除「英譯中」大題外，務必以英文作答，未依規定作答者，不予計分。

一、請將下列英文翻譯成中文

(一)An affidavit is a voluntary, sworn written statement. (10 分)

(二)A notary public is considered a “public official” and, as such, is held personally liable for any fraud or negligence in the performing of the duties of the offices. (20 分)

二、請將下列中文翻譯成英文

(一)公證人必須積極地去證明要求公證之人的身分。(10 分)

(二)不論任何情況公證人都不可收取超過執行公證行為所需的規費。(20 分)

三、英文作文 (40 分)

Write an essay in 250 words in which you explain why a notary public must adhere to the law when performing a notarization .